

DECLARACIÓN DE BANGKOK

Octava Conferencia Buddhista Internacional del Día de Vesak de las Naciones Unidas

Mayo 12 al 14 de 2011 (2554 E.C.)

Campus Principal de la Universidad de Mahachulalongkornrajavidyalaya, Wang Noi, Ayutthaya

Centro de Conferencias de las Naciones Unidas, Bangkok
Y Provincia de Buddhamonthon, Nakhon Pathom, Tailandia

El 15 de diciembre de 1999, representantes de 34 países propusieron a la Asamblea General de las Naciones Unidas que el día de luna llena del mes de mayo fuese reconocido y observado por las Sedes de las Naciones Unidas y sus Sedes Regionales como el Día de Vesak. La Asamblea General así lo resolvió (Agenda Punto 174 de la Sección No. 54) y en consecuencia, en el año 2000, fue instituido el Día de Vesak en las Naciones Unidas con el soporte de todas las tradiciones budhistas. En la prosecución de dicha resolución, nosotros, los participantes de 85 países y regiones, nos hemos reunido del 12 al 14 de mayo (2554 E.C.) para celebrar el día de Vesak de las Naciones Unidas en una conferencia generosamente auspiciada por la Universidad Mahachulalongkornrajavidyalaya de Tailandia y gentilmente apoyada por el Gobierno Real de Tailandia bajo la guía del Supremo Concilio del Sangha de Tailandia.

En encuentros realizados en el campus principal de la Universidad Mahachulalongkornrajavidyalaya, Wang Noi, Ayutthaya, en UNESCAP, Bangkok, y en Buddhamonthon, en la provincia de Nakhon Pathom, hemos explorado el tema "Virtudes Budhistas en el Desarrollo Socio-Económico", consolidando el entendimiento mutuo y la cooperación entre organizaciones e individuos de todas las tradiciones budhistas. Como conclusión de nuestra reunión hemos resuelto por unanimidad lo siguiente:

1. Con vista a resaltar el 2600 Aniversario de la Iluminación del Buddha Gautama, instituyendo una religión mundial para servir a la humanidad, resolvemos facilitar y promover actividades académicas, culturales y religiosas durante el año Sambuddha Jayanti, tanto a nivel nacional como internacional;
2. En honor al cumpleaños 84 de su Majestad el Rey Bhumibol Adulyadej de Tailandia, promocionamos el reconocimiento del ejemplar liderazgo de su Majestad, visión y amor por las personas como se evidencia en los cuatro mil proyectos reales de desarrollo auspiciados por su Majestad y alentamos a las personas de todos los ámbitos de la sociedad a seguir su ejemplo;

3. Además, en conmemoración del cumpleaños 84 de su Majestad el Rey, apoyamos la convocatoria de la conferencia de la Segunda Asociación Internacional de Universidades Buddhistas (IABU) a celebrarse en diciembre de 2011/2554;
4. Para fomentar la aplicación del mensaje del Buddha en lo social, económico, político y religioso entre los monjes y laicos, y para adecuar el éxito del liderazgo corporativo en las estrategias económicas budhistas, tales como la Filosofía de Suficiencia Económica de su Majestad el Rey de Tailandia, urgimos al mundo de los negocios a dar prioridad a la producción de bienes y servicios esenciales y no a la producción de bienes y servicios no esenciales;
5. Comprendiendo la interconexión de este planeta, donde los problemas socio-económicos de una nación no están confinados a sus fronteras, sino que en su lugar afectan a muchas naciones, nosotros promovemos una espiritualidad global que pueda guiar a la humanidad en este momento crítico cultivando las prácticas de ética, meditación y sabiduría budhistas en la vida cotidiana;
6. Conscientes de la urgente necesidad de la humanidad de preservar un ambiente natural, económico y social sostenible, reafirmamos la urgente necesidad de un equilibrio basado en el Camino Medio entre el progreso material, tecnológico y científico por un lado, y por el otro, un avance espiritual, moral y cultural;
7. En la apreciación de los problemas políticos, religiosos, económicos, familiares y sociales que confronta nuestro planeta y sus especies, y con la creencia en los potenciales de la humanidad para vencer esos retos, reafirmamos los valores de compasión, bondad, amor, generosidad, tolerancia, entendimiento y confianza para promover un lenguaje atento y cuidadoso y la reconciliación, los cuales construyen paz y armonía;
8. Observando las diferentes dimensiones de una sociedad armoniosa e recurriendo a los grandes recursos de las enseñanzas del Buddha sobre salud mental, visión extra psicológica, así como también en sociología para mejorar la sociedad, nosotros nos comprometemos a fomentar la amistad, una cultura de mutuo respeto y cooperación basada en el entendimiento de interdependencia, incorporando las virtudes budhistas de atención en la producción y el consumo;
9. Ofreciendo nuestra profunda solidaridad a las recientes víctimas de los desastres naturales, tales como el tsunami en Japón, el terremoto en Nueva Zelanda, y por las inundaciones y ciclones habidos en muchas otras partes del mundo, considerando el ambiente compartido de este planeta, el cual está siendo involuntariamente dañado, y poniendo en riesgo la civilización, nosotros dirigimos un considerable esfuerzo para que la comunidad budhista mundial pueda estar consiente de la polución, lluvia ácida, efecto invernadero, la capa de ozono y otros

daños del medio ambiente para revertir el daño a la vida en la Tierra. Nos comprometemos a trabajar con los gobiernos, organizaciones no gubernamentales (ONG) y los medios de comunicación masiva para desarrollar iniciativas educativas para la preservación del medio ambiente;

10. Urgiendo a la comunidad internacional y sus gobiernos para que trabajen por la eliminación de las injusticias económicas y la pobreza, promoviendo la solidaridad humana y compartiendo los valores humanos fundamentales enseñados por el Buddha, buscamos establecer un mundo despierto en donde a todas las personas se les provea de los derechos humanos básicos y que disfruten de la felicidad y de la vida.
11. Para conmemorar el 2600 Aniversario de la Iluminación del Buddha nos avocamos a la finalización, publicación y libre distribución de un cuerpo de textos budhistas comunes (CBT) de las tradiciones Theravada, Mahayana y Vajrayana, promoviendo el entendimiento de los principios y prácticas budhistas; la inclusión de la finalización de la vinculación de 30 recursos electrónicos de los principales cánones budhistas dentro de un único catálogo de textos budhistas electrónico (UCBT) permitiendo a los usuarios identificar todas las traducciones disponibles.
12. Además, marcando el 2600 Aniversario de la Iluminación del Buddha y reconociendo los importantes y positivos roles que han jugado, nosotros apelamos a los gobiernos relevantes, así como a la UNESCO, a hacer un mayor esfuerzo en la excavación de nuevos lugares budhistas preservando aquellos que ya han sido abiertos proveyendo protecciones adecuadas y mejorando los servicios de apoyo en los lugares de peregrinaje.
13. Con el fin de proteger la integridad ambiental y cultural de dos de los lugares que son Patrimonio de la Humanidad, Lumbini, lugar del nacimiento del Buddha, y Bodhagaya, lugar donde se iluminó el Buddha, nosotros enfatizamos las serias preocupaciones de las comunidades budhistas de todo el mundo e imploramos que las autoridades concernientes prevengan efectos dañinos mayores de la contaminación del aire en los alrededores de los lugares sagrados para el futuro de la humanidad.

Documento preparado como la Declaración de la Octava Conferencia Internacional Budhista de las Naciones Unidas en el Día de Vesak a los 14 días del mes de mayo de 2011 (2554 E.C).

Esta Declaración fue traducida por Enid Pacheco (Jāgarakāmī) y editada por Alina Morales.